

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 20.06.2022 11:42:51
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ
(РУДН)**

Институт иностранных языков

Утверждено
ученым советом
института иностранных языков

Протокол № 2001-12/11 от «26» апреля 2022 г.
Председатель **института иностранных языков**
ученого совета ИИЯ  Н.Л. Соколова



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ТЕОРИИ

**Рекомендуется для направления подготовки
45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
по профилю
«ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ»**

Квалификация выпускника - бакалавр

Москва
2022

СОДЕРЖАНИЕ

Пояснительная записка.....	3
1. Цели и задачи дисциплины	5
2. Место дисциплины в структуре оп во.....	5
3. Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы:.....	6
4. Объем дисциплины и виды учебной работы.....	7
5. Содержание дисциплины.....	8
5.1 Содержание разделов дисциплины	8
5.2 Разделы дисциплины и виды занятий	12
6. Лабораторный практикум – не предусмотрен.....	13
7. Практические занятия (семинары)	13
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины	Ошибка! Закладка не определена.
9. Программное обеспечение дисциплины	15
10. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.....	17
10.1. Основная литература.....	17
10.2. Дополнительная литература.....	17...
11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	18
12. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)	23
13. Лист регистрации изменений.....	24

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

В Образовательном стандарте высшего образования РУДН (ОС ВО РУДН, приказ Ректора № 371 от 21.05.2021), утвержденного Ученым советом РУДН, протокол № 10 от 17.05.2021г., в который вошли все без исключения по совокупности в полном объеме требования федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ», главный акцент сделан на **компетентностный подход**.

Компетентностный подход является основой современного высшего образования. Способность выпускника высшей школы применять полученные в процессе обучения знания умения, навыки, опыт и личностные качества для успешной деятельности в избранной им определенной профессиональной области называется **компетенцией**.

За указанный программой период обучения студент должен овладеть полным набором **универсальных компетенций**, определенных соответствующим стандартом высшего профессионального образования. Овладение компетенциями происходит в рамках дисциплин учебного плана в несколько этапов (**этапы формирования компетенций**).

Одна компетенция может формироваться в процессе изучения одной или нескольких дисциплин, параллельно или последовательно.

Основными **индикаторами формирования компетенции** являются следующие:

1. Индикатор формирования представления о предмете / деятельности.
2. Индикатор формирования способности применять полученную информацию / сведения.
3. Индикатор формирования навыков и опыта.

Индикаторы формирования компетенций коррелируют с результатами обучения в рамках составляющих

- иметь представление,
- проявлять способность,
- обладать навыками / опытом.

Индикаторы сформированности компетенций непосредственно связаны с ресурсами сформированности компетенций. Основные ресурсы сформированности компетенций отражены в учебно-методических комплексах дисциплин (ТУИС), посредством освоения которых формируется та или иная компетенция/те или иные компетенции.

Ресурсным базисом сформированности компетенций являются:

- содержание дисциплины и
- образовательные технологии.

Поэтому особое внимание уделяется содержанию отдельных тем и разделов дисциплины, посвященных сформированности конкретных компетенций. Образовательные технологии непосредственно подчинены

целям и задачам конкретного этапа формирования компетенции. Это **определенные виды аудиторных учебных действий и самостоятельной работы**, это и **виды промежуточных аттестаций**, и **методические материалы**, которые определяют процедуру оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности обучающихся в связи с этапами формирования компетенций.

Степень сформированности отдельных компетенций оценивается во время промежуточных аттестационных мероприятий с учетом принятой в РУДН балльно-рейтинговой системой.

В процессе итоговых государственных аттестационных мероприятий контролируется уровень сформированности абсолютно всех компетенций, предусмотренных стандартом: общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных.

С организационно-методической точки зрения курс «Лингвистические теории» построен на принципах логической последовательности изложения материала, взаимного сопряжения заявленных разделов тем, умеренности, соотношенной со временем освоения дисциплины, и повторяемости.

Основой изучения курса являются знания, полученные обучающимися при изучении базовых общеобразовательных дисциплин.

Требования к входным знаниям, умениям и компетенциям обучающегося, необходимым для ее изучения: умение структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности; умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности; умение использовать источники социально-экономической информации; анализ и интерпретация данных отечественных и зарубежных источников о социально-экономических процессах и явлениях.

Полная учебная нагрузка составляет 108 академических часов, из которых 34 отводится на аудиторные занятия и 74 на самостоятельную работу студентов.

Оценка качества освоения ОП ВО по конкретным дисциплинам/модулям включает текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию обучающихся и итоговую государственную аттестацию выпускников.

Оценка качества освоения данной дисциплины / модуля включает **текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию обучающихся.**

Текущий контроль проводится в течение всего периода изучения дисциплины/модуля.

Промежуточная аттестация подразделяется на рубежную и семестровую. Рубежная аттестация проводится в середине семестра, семестровая – в конце.

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся предусмотрены фонды оценочных

средств, позволяющие оценить достижение запланированных в образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс «Лингвистические теории» носит коммуникативно ориентированный и профессионально направленный характер.

Конечная цель обучения достигается в результате выполнения конкретных задач, предусмотренных данной программой.

Основными задачами освоения дисциплины являются:

- овладеть наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач;
- овладеть культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владению культурой устной и письменной речи;
- овладеть способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО:

Дисциплина «Лингвистические теории» относится к Базовой части Блока 1 учебного плана (Б1.О.01.11) в системе подготовки академических бакалавров по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведение».

Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

№ п/п	Шифр и наименование компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины
Универсальные компетенции			
	УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Введение в языкознание История языка и введение в спецфилологию Литература стран первого иностранного языка	Общее языкознание Курсовая работа Учебная переводческая практика Преддипломная практика

		Мировая художественная литература	ВКР
	<p>УК-12:</p> <p>Способен: искать нужные источники информации и данные, воспринимать, анализировать, запоминать и передавать информацию с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач; проводить оценку информации, ее достоверность, строить логические умозаключения на основании поступающих информации и данных.</p>	<p>Математика</p> <p>Информатика</p> <p>История языка и введение в спецфилологию</p> <p>Правоведение</p> <p>Безопасность жизнедеятельности</p>	<p>Основы экономики и менеджмента</p>

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ В РАМКАХ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Процесс изучения дисциплины «Лингвистические теории» направлен на формирование следующих **универсальных (УК)** компетенций в соответствии с основной профессиональной образовательной программой по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профилю «Перевод и переводоведение» (уровень бакалавриата).

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты:

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций
Универсальные компетенции	
<p>УК-1:</p> <p>Способен</p>	<p>иметь представление о критическом анализе и синтезе информации, о способах применения системного подхода для решения поставленных задач</p>

осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	проявлять способность: осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач
	обладать: навыками осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач
УК-12: Способен: искать нужные источники информации и данные, воспринимать, анализировать, запоминать и передавать информацию с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач; проводить оценку информации, ее достоверность, строить логические умозаключения на основании поступающих информации и данных.	иметь представление о поиске нужных источников информации и данных, воспринимать, анализировать, запоминать и передавать информацию с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач;
	проявлять способность: проводить оценку информации, ее достоверность, строить логические умозаключения на основании поступающих информации и данных, нужные источники информации и данные, воспринимать, анализировать, запоминать и передавать информацию с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач;
	обладать: навыками проводить оценку информации, ее достоверность, строить логические умозаключения на основании поступающих информации и данных.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы.

№	Вид учебной работы	Всего часов	Семестры/ Модули	
			9	10/А
1.	Аудиторные занятия (всего)	34	18	16
	В том числе:			
1.1.	Лекции	17	9	8

1.2.	Прочие занятия	-	-	-
	<i>В том числе:</i>			
1.2.1.	<i>Практические занятия (ПЗ)</i>	-	-	-
1.2.2.	<i>Семинары (С)</i>	17	9	8
1.2.3.	<i>Лабораторные работы (ЛР)</i>	-	-	-
2.	Самостоятельная работа (всего)	74	54	20
	<i>В том числе:</i>			
2.1.	Курсовой проект (работа)	-	-	-
2.2.	Расчетно-графические работы	-	-	
2.3.	Реферат	20	20	
2.4.	Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	4	4	
	<i>Другие виды самостоятельной работы</i>	48	48	
	Общая трудоемкость (ак. часов)	108	72	36
	Общая трудоемкость (зач. ед.)	3	2	1

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Содержание и задачи предмета лингвистических теорий. Формирование понятийного аппарата лингвистических теорий	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях:</p> <p>Понятие парадигмы в современной лингвистике. Теория научной парадигмы Т. Куна. Понимание научных парадигм в современном гуманитарном знании, множественность интерпретаций. Парадигмы языка как классы элементов, имеющих сходные свойства. Парадигмы языкознания и принципы их классификации (историческая парадигма, таксономическая парадигма, функциональная парадигма).</p>

		<p>Освоение: Проблемы допарадигмальности, постпарадигмальности и полипарадигмальности в современной лингвистике.</p>
2	Полипарадигмальность современной лингвистики	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях: Научные парадигмы, определившие основные этапы развития мировой лингвистической мысли (компаративизм \историзм, структурализм и постструктурализм \генеративизм, функционализм, когнитивизм). Отличительные черты современной лингвистики (экспансионизм, антропоцентризм, функционализм, экспланаторность). 3 звена парадигмы Е.С.Кубряковой.</p> <p>Освоение: Статуса современной лингвистики как статус полипарадигмальной науки.</p>
3	Компаративизм \историзм как научная парадигма.	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях: Разделение искусства и науки. Языкознание как самостоятельная наука. У. Джонс и санскрит. Ф.Бопп и индоевропейские языки. Первый закон Я. Гримма. Р.Раск и принцип регулярности соответствий. В. фон Гумбольдт, язык и дух народа, видение мира через язык, морфологическая типология и типы языков.</p> <p>Освоение: Компаративизма \историзм как научной парадигмы.</p>
4	Структурализм. Генеративизм как научная парадигма	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях:</p>

		<p>Значение Ф. де Соссюра для структурализма. Модель синтаксического описания в грамматике непосредственных составляющих Л. Блумфилда; общие теоретические и методологические положения генеративной грамматики Н. Хомского. Понятие языковой компетенции. Уровни синтаксического описания – глубинный и поверхностный.</p> <p>Освоение: Отличительных черт генеративизма как научной парадигмы.</p>
5	Функционализм. Функционально-грамматические исследования в отечественной лингвистике	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях: Общая характеристика функциональных исследований и функционального принципа. История формирования функционализма. Сравнение структурализма, генеративизма и функционализма. Широкое и узкое понимание функционализма.</p> <p>Освоение: Теория функциональной грамматики А.В. Бондарко, понятие функционально-семантического поля, соотношение понятий «значение-смысл», «функция», «семантическая категория». Функциональный синтаксис Г.А. Золотовой.</p>
6	Дискурс и дискурсивные исследования.	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях: Дискурсивный анализ в функциональной лингвистике (Т. Гивон, У. Чейф), широкое и узкое понимание в работах современных авторов. Подходы к изучению дискурса, типы дискурса, теория анализа дискурса Т. ван Дейка.</p> <p>Освоение: Современной городской</p>

		коммуникации, городского дискурса М.В.Китайгородская, Н.Н.Розанова
7	Когнитивизм и когнитивная лингвистика	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях:</p> <p>Антропоцентризм в науке. Формирование когнитивного подхода к описанию языковых явлений. Общие цели и задачи когнитивных исследований: типы когнитивных структур и их языковые соответствия (Ч.Филлмор), формирование образов в языке (Л.Талми), процессы производства и понимания естественного языка (У.Чейф), пространственные свойства объектов и способы их представления в языке (Дж.Лакофф, Р.Джекендофф, Р.Лангакер).</p> <p>Освоение: Когнитивизма и когнитивной лингвистики</p>
8	Проблемы категоризации и концептуализации в современной лингвистике. Значение слова, слово и концепт, значение и смысл	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях:</p> <p>Семантические универсалии А. Вежбицкой. Теория когнитивных прототипов Э. Рош. Подходы к изучению концепта. Определения концепта. Типы концептов (представление, понятие, схема, фрейм, сценарий).</p> <p>Освоение: Модели концептов. Концепт и значение. Проблема вербализации концептов.</p>
9	Способы представления принципов категоризации в языке	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях:</p> <p>Принципы категоризации мира человеком и способы их представления в языке (Дж.Лакофф),</p>

		<p>связь понятийных представлений о человеке с языком (Дж.Лакофф, М.Джонсон, Ю.Д.Апресян), метафоры, которыми мы живем, метафоризация и метонимизация</p> <p>Освоение лингвистических методов: Метод концептуального анализа. Метод прототипов. Метод фреймов. Метод пропозиционального анализа. Метод ассоциативного эксперимента. Метод сценариев. Метод контейнера в изучении значения. Концептуально-таксономический анализ, когнитивно-матричный анализ.</p>
10	Языковая картина мира	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях: Лингвоперсонология. Лингвокультурное ядро.</p> <p>Освоение: Гендерной лингвистики.</p>
11	Социолингвистические исследования	<p>В результате изучения раздела формируются следующие компетенции: приобретение системных знаний в следующих областях: Принцип «сдвоенных наук» как принцип экспансионизма. Основные направления социолингвистики. Социальная дифференциация языка, социальная обусловленность развития и функционирования языка.</p> <p>Освоение: Основных понятий социолингвистики (языковое сообщество, языковой код, субкод, социально-коммуникативная система, языковая ситуация, языковая вариативность, социолект, языковая политика)</p>

1.5.2. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб.за н.	Семинары	СРС	Всего
1.	О понятии парадигмы научного знания в лингвистике	5	-	-	5	24	36
2.	Доминирующие лингвистические теории на рубеже XX-XXI вв.	12	-	-	12	48	72

6. ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ – НЕ ПРЕДУСМОТРЕН

7. ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ (СЕМИНАРЫ)

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Вид занятия	Трудоемкость (час.)
1.	1	Предмет и задачи курса «Лингвистические теории».	Презентация студентов и анализ языковых явлений на английском и русском языке	1
2.		Формирование понятийного аппарата лингвистических теорий		1
3.		Понятие парадигмы в современной лингвистике..		1
4.		Теория научной парадигмы Т. Куна		1
5.		Парадигмы языкознания и принципы их классификации (историческая парадигма, таксономическая парадигма, функциональная парадигма).		1
6.		Проблемы допарадигмальности, постпарадигмальности и полипарадигмальности в современной лингвистике		1
7.		Грамматические категории. Глубинные и поверхностные структуры.		1
8.		Текст. Гипертекст.		1
9.		Сравнительно-историческое языкознание. Теория реконструкции.		1
10.		Когнитивная лингвистика. Лингвокультурология.		1
11.		Социолингвистика. Неолингвистика. Этнолингвистика. Психолингвистика.		1
12.		Методы лингвистических исследований		1

13.	2	Развитие теории языкознания. Языкознание в Средние века и Эпоху Просвещения.	Презента- ция студентов с обсужде- нием темы	1
14.		Возникновение сравнительно- исторического языкознания. Развитие языкознания в России.		1
15.		Концепция Гумбольдта. Натуралистическое направление в языкознании.		1
16.		Младограмматизм. Соссюр и глоссематика.		1
17.		Дескриптивизм и хомскианство		1

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Наименование оборудования	Количество
1.	Телевизор (Philips 26 PFL5322S/60)	1
2.	Колонки (Defender diamond – 17)	2
3.	Стационарный проектор (BENQ MP730)	1
4.	Ноутбук Fuji (Siemens)	1
5.	Стереосистема (Philips RX D-29)	1
6.	DVD Philips DVP 3120/51	1

9. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

а) Программное обеспечение

№	Наименование	Реквизиты лицензии (№, дата)	Кол-во
1.	Операционная система Microsoft Windows Vista	Лицензия № 8512275 до 01.04.2019	1
2.	Офисный пакет Microsoft Office 2010 ProPlus	Лицензия № 8512275 до 01.04.2019	1
3.	K-lite Codec Pack	free	free

б) Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Используются только лицензированные, представленные на сайте Информационно-библиотечного центра РУДН.

- Электронно-библиотечная система РУДН. Удалённый доступ как на территории Университета, так и вне её по паролю и логину.
- ЭБС Университетская библиотека ONLINE. (Доступ по IP-адресам РУДН или удаленно после регистрации из стен РУДН с подтверждением по ссылке на компьютерах РУДН).

ЭБС Юрайт. (Доступ по IP-адресам РУДН или удаленно после регистрации из стен РУДН с подтверждением по ссылке на компьютерах РУДН).

Таблица по ЭБС

(общее для всех факультетов и институтов)

N п/п	Основные сведения об электронно-библиотечной системе <*>	Краткая характеристика
1.	Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет	1. Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web 2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» http://www.biblioclub.ru 3. Образовательная платформа Юрайт http://urait.ru 4. ЭБС «Лань» http://e.lanbook.com/ 5. ЭБС «Троицкий мост» http://www.trmost.ru/ 6. ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
2.	Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора	1. РУДН. 2. ООО «НексМедиа» (RU). Договор № 30-7804/375ЕП от 27.08.21 до 26.06.2022 3. ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». Договор № 30-7804/407ЕП от 20.10.2020 до 20.05.2021.; № 30-7804/168 ЕП от 21.05.21. до 20.05.22. 4. ООО «Издательство Лань». Договор № 39 БД от 22.12.2020 г. до 19.12.2021 5. ООО «ИТК «Троицкий мост». Договор № 3509/21С БД от 05.10.2021 г. До 04.10.2022 6. ООО «Политехресурс». Договор № 1 от 18.02.21. До 17.02.22
3.	Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базы данных материалов электронно-библиотечной системы	№ государственной регистрации 1. № 2011620462 от 22.06.2011 2. № 2010620554 от 27.09.2010 3. № 2013620832 от 15.07.2013 4. № 2011620038 от 11.01.2011 5. № 2014660292 от 06.10.2014 6. № 2013621110 от 06.09.2013
4.	Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации	1. Эл № ФС 77-46474 от 02.09.2011 2. Эл № ФС 77-42287 от 11.10.2010 3 Эл № ФС77-53549 от 04.04.2013 4. Эл № ФС 77-42547 от 03.11.2010 5. Эл № ФС77-65695 от 13.05.2016 6. Эл № ФС 77-56323 от 02.12.2013

5.	Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования	Доступ учащихся организован по IP-адресам РУДН и по паролям и логинам
----	--	---

Директор УНИБЦ (НБ)

Лотова Е.Ю.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

1. Штайн, К. Э. История филологии : учебник для вузов / К. Э. Штайн, Д. И. Петренко. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 270 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02539-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/470869> (дата обращения: 22.05.2021).
2. Красухин, К. Г. Сравнительно-историческое языкознание: введение в индоевропейское языкознание : учебник для вузов / К. Г. Красухин. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 314 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12816-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/448349> (дата обращения: 22.05.2021).
3. Колесов, В. В. История русского языкознания в 2 т. Том 1 : учебник для вузов / В. В. Колесов. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 332 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-04302-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/437930> (дата обращения: 22.05.2021).
4. Колесов, В. В. История русского языкознания в 2 т. Том 2 : учебник для вузов / В. В. Колесов. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 350 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-04303-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/438676> (дата обращения: 22.05.2021).

Дополнительная литература

1. Чемоданов, Н. С. Сравнительное языкознание в России / Н. С. Чемоданов. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 95 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-05614-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/473830> (дата обращения: 22.05.2021).
2. Фортунатов, Ф. Ф. Сравнительное языковедение / Ф. Ф. Фортунатов. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 165 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-12063-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/452736> (дата обращения: 22.05.2021).
3. Бодуэн де Куртенэ, И. А. Общее языкознание. Избранные труды / И. А. Бодуэн де Куртенэ. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 329 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-11836-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/471762> (дата обращения: 22.05.2021).
4. Пищальникова В.А., Сонин А.Г. Общее языкознание. учебник для студентов высших учебных заведений. – М.: Р.Валент, 2017. – 480 с.

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЮ)

Инновационность курса состоит в использовании мультимедийных технологий для организации занятий, что позволяет повысить эффективность обучения и качество подготовки специалистов.

В ходе освоения студентами дисциплины, применяются учебные технологии традиционного, проблемного, программированного, компьютерного и контекстного обучения.

Самостоятельная учебная работа студента

Самостоятельная работа студентов (СРС) является обязательной составляющей образовательного процесса. СРС предусмотрена Федеральным законом об образовании РФ (№ 273-ФЗ от 29.12.2012), образовательными стандартами РФ, учебными программами и планами по всем направлениям и всем дисциплинам.

Самостоятельная работа студентов – это отдельный тип образовательной деятельности обучающегося с использованием определенных источников информации, характерными особенностями которой являются место, время, формы и виды занятий, с обязательным включением их контроля и оценки со стороны обучающего.

Самостоятельная работа студентов проводится с целью закрепления и углубления полученных знаний, подготовки к предстоящим учебным занятиям, а также изучения дополнительных тем и рекомендованной литературы, выполнения контрольных заданий. Данный вид учебных занятий будет способствовать формированию и развитию у студентов самостоятельности, творчества и культуры научной организации учебной работы.

Для рациональной организации самостоятельной работы студенту необходимо изучить рекомендованные литературные источники и методические материалы, указанные в разделе 10 для повторения лекционного материала и получения дополнительных сведений по темам учебной программы дисциплины. Выполнение самостоятельных заданий также требует соответствующей подготовленности студента по результатам самостоятельного изучения рекомендованного материала. При проведении исследовательской работы студенты могут воспользоваться литературой, приведённой в учебной программе, а также Интернет-ресурсами.

При компетентностном подходе к образованию конечной целью СРС является объединение знаний, умений и навыков, приобретенных в вузе, в крепкий фундамент для беспрепятственного начала профессиональной трудовой деятельности с возможностью дальнейшего самостоятельного обучения в течение всей жизни (Lifelong learning), совершенствования имеющихся и приобретения новых навыков и умений на уровне, позволяющем передавать накопленный опыт другим.

Место СРС

Может проходить как в учебной аудитории, так и за ее пределами. Например: в библиотеке, мультимедийном/компьютерном классе, дома/общежитии, Интернет-кафе и пр.

Время СРС

Определяется из расчета аудиторная/самостоятельная работа – 1:2

Рекомендации по выполнению заданий по пройденным темам (разделам) на семинарских занятиях (опрос, сообщение, доклад, коллоквиум, круглый стол, дискуссия)

Семинарские занятия проводятся в целях оказания помощи студентам в усвоении наиболее важных и трудных вопросов учебной дисциплины, глубоком осмыслении понимании и закреплении лекционного материала, формировании профессионального понятийного аппарата и логики мышления, выработке навыков работы с научной и учебной литературой.

Подготовку к семинарским занятиям студент должен начинать с изучения рекомендованной литературы и дополнительных материалов. После этого целесообразно подготовить план своего аргументированного сообщения по каждому вопросу, обсуждаемому на семинарском занятии. В ходе семинарского занятия студенты должны принимать активное участие в обсуждении поставленных вопросов, иллюстрируя теоретические положения примерами из рекомендованной научной, учебной литературы, а также из источников, найденных самостоятельно. Ответ студента на вопрос должен быть полным и развернутым, ни в коем случае не зачитываться дословно, подтверждаться адекватными примерами.

На семинарских занятиях студенты могут выступать с докладами по рекомендованной тематике. Такие доклады могут готовиться как по заданию преподавателя, так и по инициативе самого студента. Выступление на семинарском занятии обычно не превышает 10-15 минут. Оно должно носить законченный и системный характер, содержать анализ использованных нормативных актов и литературы. В ходе своего выступления студент может использовать специально подготовленный материал, а также конспект своего ответа.

При подготовке ответа на семинарском занятии необходимо учитывать следующие критерии (показатели) оценки ответов:

- полнота и конкретность ответа;
- последовательность и логика изложения;
- связь теоретических положений с практикой;
- обоснованность и доказательность излагаемых положений;
- наличие качественных и количественных показателей;
- наличие иллюстраций к ответам в виде исторических фактов, примеров и пр.;
- уровень культуры речи;

- использование наглядных пособий, мультимедийных презентаций и т.п.

При выполнении письменного задания необходимо продемонстрировать самостоятельность выполнения, способность аргументировать положения и выводы, обоснованность, четкость, лаконичность, оригинальность постановки проблемы, уровень освоения темы и изложения материала (обоснованность отбора материала, использование первичных источников, способность самостоятельно осмысливать факты, структура и логика изложения). Ответ должен быть полным и развернутым, содержать четкие формулировки всех определений, касающихся указанного вопроса, подтверждаться фактическими примерами.

Рекомендации по выполнению и оформлению рефератов

Реферат – это краткое изложение в письменном виде содержания книги, научной работы, результатов изучения научной проблемы. Цель написания реферата – осмысленное систематическое изложение крупной научной проблемы, темы, приобретение навыка «сжатия» информации, выделения в теме главного, а также освоение приемов работы с научной и учебной литературой, приобретение практики правильного оформления текстов научно-информационного характера.

Рекомендуемый объем реферата – от 15 страниц (без библиографического списка литературы).

В структуре реферата должны быть представлены:

- титульный лист,
- оглавление,
- введение с указанием цели и задач работы – 1 стр.,
- реферативный раздел с обязательной рубрикацией – от 10 стр.,
- заключение и выводы – 1 стр.,
- список использованной литературы и источников (не менее 15 по теме, из них ссылки на 6, учебники не использовать).

Следует обратить внимание на правильное оформление текста реферата, ссылок, цитат, списка литературы, который должен быть оформлен в сроки, предусмотренные учебным графиком.

Список использованной литературы дается в алфавитном порядке и должен содержать не менее 15 источников, оформляется согласно ГОСТ Р 7.0.5.–2008.

В тексте реферата каждому из разделов должен предшествовать заголовок.

Работы, не соответствующие заданию преподавателя, к рассмотрению не принимаются и не оцениваются! За нарушение сроков предоставления работ по неуважительной причине оценка снижается (применяется коэффициент 0,5).

Прежде чем защищать реферат необходимо проверить, выполнены ли следующие требования к его оформлению, содержанию и презентации:

1. Наличие у работы титульного листа, страницы с оглавлением.

2. Соответствие названия работы ее содержанию, наличие в работе введения и заключения.
3. Наличие в работе обоснования ее актуальности (Введения).
4. Соответствие названий глав и параграфов работы их содержанию. Наличие в работе прямых цитат.
5. Соблюдение требований к содержанию и оформлению списка литературы.
6. Глубина проработки материала, грамотное, последовательное и логичное изложение сути исследуемой проблемы, имеющихся точек зрения, а также собственного взгляда на нее.
7. Наличие мультимедийной презентации основных положений реферата.

Методические указания по выполнению творческих заданий

1. Выберите из списка понятие (предмет, явление и т.п.);
2. Раскройте понятие с научной точки зрения. Приведите примеры определения выбранного понятия из нескольких словарей (толковый словарь, словарь иностранных слов, философский словарь, психологический словарь и т.д.). Дайте несколько примеров толкования данного понятия учеными.
3. Приведите примеры лингвистической интерпретации языковой единицы. Например, фонологическая, морфологическая, стилистическая характеристика единицы.

Если выбрано достаточно общее понятие, то творческое описание можно дать как исследование концептуализованной области.

Указания и рекомендации по выполнению тестов и контрольных работ

Прежде, чем приступить к выполнению теста или контрольной работы необходимо: 1) ознакомиться с программой курса; 2) изучить учебный материал по соответствующим темам, используя конспект лекций, методические указания по дисциплине, рекомендуемую литературу, интернет-ресурсы; 3) составить конспект материала, вынесенного на самостоятельное изучение, словарь основных понятий; 4) выполнить рекомендуемые задания для самостоятельной работы по данному разделу (теме); 5) внимательно прочитать формулировку заданий теста или контрольной работы, обратив внимание на требования оформления.

Рекомендации по подготовке к аттестационным испытаниям

При подготовке к аттестационным испытаниям необходимо учитывать, что ответ студента на вопрос должен быть полным и развернутым, ни в коем случае не зачитываться дословно, содержать четкие формулировки всех определений, касающихся указанного вопроса, подтверждаться фактическими примерами. Такой ответ должен продемонстрировать знание студентом материала лекций, базового учебника и дополнительной литературы. Для самопроверки знаний студент должен воспользоваться

контрольными вопросами, чтобы оперативно оценить свою подготовленность по каждой теме и определить готовность к изучению следующей темы, а также для подготовки к аттестационным испытаниям. Для подготовки ответа на 3 вопрос билета студент должен подготовить стилистический анализ фрагмента из произведения англоязычного автора.

12. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Материалы оценки уровня освоения учебного материала дисциплины (оценочные материалы) «Реферирование и аннотирование текстов на втором иностранном языке», включающие в себя перечень компетенций с указанием индикаторов их сформированности, описание дескрипторов индикаторов сформированности компетенций, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для определения дескрипторов, характеризующих индикаторы сформированности компетенций в процессе освоения образовательной программы, методические материалы, определяющие дескрипторы, характеризующие индикаторы сформированности компетенций разработаны в полном объеме и доступны для обучающихся на странице дисциплины в ТУИС РУДН.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН

Разработчики:

Профессор кафедры
теории и практики иностранных

языков ИИЯ РУДН



М.Э. Рябова

Руководитель программы



Н.Л. Соколова

Заведующий кафедрой
теории и практики иностранных
языков ИИЯ РУДН



Н.Л. Соколова

2022

Лист регистрации изменений

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения
1	Разработана в соответствии с требованиями актуализированного Образовательного стандарта высшего профессионального образования РУДН, утвержденного решением ученого совета РУДН (протокол № 10 от 17.05.2021г.), введенного в действие приказом Ректора от 21.05.2021 № 371.	Решение ученого совета РУДН (протокол № 10 от 17.05.2021г.)
2	Утверждена с учетом актуализированного Образовательного стандарта высшего профессионального образования РУДН, утвержденного решением ученого совета РУДН (протокол № 10 от 17.05.2021г.), введенного в действие приказом Ректора от 21.05.2021 № 371.	Протокол заседания Ученого совета ИИЯ РУДН № 2001-12/14 от 25.05.2021г.
	Актуализирована с учетом развития науки, техники, культуры, экономики, технологий и социальной сферы	Протокол заседания Ученого совета ИИЯ РУДН № 2001-12/11 от 26.04.2022г.